**جمع بيانات التسجيل المسبق لأطفال اللاجئين - إشعار حماية البيانات والخصوصية**

**أبريل 2023**

**الغرض**

يغطي إشعار الخصوصية هذا جمع البيانات لكي تستخدم من طرف منسقي فريق التعليم واللغة الإقليمي (REALT) للمساعدة في توفير أماكن التعليم والدعم لأطفال اللاجئين في سن التعليم الابتدائي وما بعد الابتدائي.

تتوخى وزارة التعليم، التي توفر التعليم للأشخاص المقيمين في الولاية، الحصول على بيانات شخصية معينة عن جميع المتعلمين من أجل الوفاء بوظائفها، بما في ذلك التخطيط لتوفير التعليم في المدارس.

يطلب منسق REALT، الذي يقع مقره في مجلس التعليم والتدريب المحلي (ETB)، هذه البيانات الشخصية لمساعدة الأسر في تأمين أماكن في المدارس، وتقديم المشورة والدعم للوزارة في تطوير قدرات جديدة عند الحاجة، وتنسيق تقديم الخدمات التعليمية للمدارس والأسر في جميع أنحاء منطقتهم المحددة.

ولأغراض معالجة هذه البيانات، فإن الوزارة ومجلس التعليم والتدريب يعتبران مراقبان مشتركان للبيانات. يتجلى هذا الترتيب في هذا الإشعار.

**الأساس القانوني**

* المادة 6(1)( ج) من اللائحة العامة لحماية البيانات - المعالجة ضرورية لأداء مهمة يتم تنفيذها في المصلحة العامة أو في ممارسة السلطة الرسمية المخولة للمراقب
* المادة 6(1)( ت) من اللائحة العامة لحماية البيانات - المعالجة ضرورية للامتثال لالتزام قانوني يخضع له المراقب
* تنص توجيهات الاتحاد الأوروبي 2013/33/EU على أنه "لا يجوز تأجيل الوصول إلى نظام التعليم لأكثر من ثلاثة أشهر من تاريخ تقديم طلب الحماية الدولية من قبل القاصر أو نيابة عنه"
* لوائح المجتمعات الأوروبية (شروط الاستقبال) 2018، اللائحة 17:

"(1) يحق للمستفيد القاصر الحصول على التعليم الابتدائي وما بعد الابتدائي بنفس الطريقة وبنفس القدر من جميع النواحي مثل القاصر الذي هو مواطن أيرلندي.

(2) يضمن وزير التعليم والمهارات أن يتم تزويد المستفيد الذي تنطبق عليه الفقرة (1) بخدمات الدعم والدعم اللغوي اللازمة لتسهيل وصول المستفيد إلى التعليم المشار إليه في تلك الفقرة ومشاركته فيه."

* المادة 38 من قانون حماية البيانات لعام 2018 - المعالجة ضرورية لأداء وظيفة مراقب مخولة بموجب أو بموجب تشريع أو بموجب الدستور، أو الإدارة من قبل أو نيابة عن مراقب لأي مخطط أو برنامج أو أموال غير قانونية حيث يكون الأساس القانوني لمثل هذه الإدارة هو وظيفة مراقب مخولة بموجب أو بموجب تشريع أو بموجب الدستور.
* المادتان 6 و 7 من قانون التعليم لعام 1998 المعدل - لتعزيز المساواة في الوصول إلى التعليم والمشاركة فيه وتعزيز الوسائل التي يمكن للطلاب من خلالها الاستفادة من التعليم والوفاء بوظيفة الوزير في التخطيط وتنسيق توفير التعليم في المدارس المعترف بها
* المادتان 15 و23 من قانون التعليم لعام 1998 المعدل - لإدارة المدرسة نيابة عن الراعي ووظيفة المدير ليكون مسؤولاً عن الإدارة اليومية للمدرسة
* المادة 266 من قانون توحيد الرعاية الاجتماعية لعام 2005
* المادة 10 من قانون مجالس التعليم والتدريب لعام 2013 - للوفاء بوظيفة مجلس التعليم والتدريب للتخطيط وتوفير وتنسيق ومراجعة توفير التعليم في المدارس المعترف بها في مجالها الوظيفي

**مصدر البيانات**

والد/ولي أمر التلميذ

**فئات موضوع البيانات**

* أطفال اللاجئين في أيرلندا
* آباء/أوصياء أطفال اللاجئين في أيرلندا

فئات البيانات الشخصية:

(i) طفل لاجئ:

* رقم الخدمة العامة الشخصية (PPS)
* الجنس
* اسم المدرسة الحالية، إن وجد
* الصف/السنة الدراسية الحالية، إن وجد

(ii) ولي أمر/وصي الطفل اللاجئ:

* الاسم
* العنوان الحالي متضمنا رمز أيرلندا (Eircode )
* ما إذا كان العنوان مركز إقامة
* رقم الخدمة العامة الشخصية (PPS)
* عنوان البريد الإلكتروني
* رقم الهاتف

**المعالجة الإضافية**

في حال كانت وزارة التعليم أو مجلس التعليم والتدريب تنوي معالجة بياناتك أو بيانات طفلك بشكل إضافي لغرض آخر غير الأغراض المدرجة في هذا الإشعار، فإن وزارة التعليم/مجلس التعليم والتدريب ستزودك قبل هذه المعالجة الإضافية بمعلومات حول هذا الغرض الآخر وأي معلومات إضافية ذات صلة بنشاط المعالجة وحقوق حماية البيانات الخاصة بك.

**مستلمو البيانات**

سيتم مشاركة البيانات الشخصية بين وزارة التعليم ومنسقي REALT ومجالس التعليم والتدريب في أيرلندا. كما سيتم مشاركة بياناتك الشخصية مع المدارس ومجالس التعليم والتدريب في المنطقة ذات الصلة للمساعدة في التنبؤ باحتياجات المدارس والقدرات. عندما تنوي وزارة التعليم/مجلس التعليم والتدريب مشاركة بياناتك الشخصية مع أي طرف آخر، فإن الوزارة/مجلس التعليم والتدريب ستزودك قبل هذه المعالجة الإضافية بمعلومات حول مشاركة هذه البيانات وأي معلومات إضافية ذات صلة بنشاط المعالجة وحقوق حماية البيانات الخاصة بك. قد تتم مشاركة الإحصائيات مجهولة المصدر بناءً على البيانات المجمعة مع منظمات أخرى.

**فترة التخزين**

سيتم الاحتفاظ بالبيانات الشخصية المقدمة لمدة أقصاها 12 شهرًا بعد الاستلام.

تخضع السجلات الإدارية لقانون الأرشيف الوطني لعام 1986، والذي ينص على أنه لا يجوز للإدارة التخلص من أي سجل إداري دون إذن من مدير الأرشيف الوطني. ستلتزم الإدارة بأي تعليمات أو إذن تتلقاه في هذا الصدد.

يمكن العثور على الإرشادات ذات الصلة من الأرشيف الوطني على الرابط التالي –

<https://www.nationalarchives.ie/wp-content/uploads/2019/03/20190309Guidance-Note_GDPR_V4.pdf>

**دولة ثالثة**

لن يتم نقل أي من بياناتك أو بيانات طفلك إلى دولة خارج المنطقة الاقتصادية الأوروبية، أي الاتحاد الأوروبي والنرويج وأيسلندا وليختنشتاين

**حقوق صاحب البيانات**

يرجى مراجعة **وزارة التعليم - حماية البيانات** للحصول على معلومات حول حقك في الوصول إلى بياناتك وبيانات طفلك.

يجوز لك أيضًا ممارسة حقك في تصحيح بياناتك، أو السعي إلى تقييد كيفية معالجتها أو الاعتراض على كيفية معالجتها. لن يتم استخدام بياناتك أو بيانات طفلك في اتخاذ القرارات الآلية أو إنشاء ملفات تعريف شخصية، يرجى الاطلاع على

<https://www.dataprotection.ie/en/individuals/rights-individuals-under-general-data-protection-regulation>

للحصول على دليل مفوض حماية البيانات لحقوق موضوع البيانات.

في حين أن لديك الحق في طلب حذف بياناتك أو بيانات طفلك، فقد لا تتمكن الإدارة من الموافقة على طلبك إذا كان أقل من 12 شهرًا منذ تسجيل بياناتك بواسطة منسق REALT. وبالمثل، قد لا تتمكن الإدارة من الموافقة على طلبك بالحذف حيث تخضع بياناتك لقانون الأرشيف الوطني لعام 1986 ولم يتم إصدار أمر بالتخلص من هذه الفئة من البيانات بموجب ذلك القانون.

لديك الحق في تقديم شكوى إلى مفوض حماية البيانات، يرجى الاطلاع على [www.dataprotection.ie](http://www.dataprotection.ie)

**تفاصيل التواصل**

وزارة التعليم هي الجهة المسؤولة عن معالجة البيانات بالاشتراك مع مجلس التعليم والتدريب.

يمكن الاتصال بمسؤول حماية البيانات في الوزارة عن طريق إرسال بريد إلكتروني إلى dpo@education.gov.ie أو عن طريق البريد إلى وزارة التعليم، وحدة حماية البيانات (Athlone, Co. Westmeath, N37 X659)

تتوفر تفاصيل الاتصال بمنسق REALT المحلي هنا: **فرق التعليم واللغة الإقليمية لأوكرانيا**